

**Funkgesteuertes  
Projektions-Uhrenradio  
Radiogestuurde wekkerradio met tijdprojectie  
Radio-réveil projecteur radio-piloté**

**MEDION®**

MEDION® LIFE® E66123 (MD 82880)



**MEDION®**

Medion B.V.  
John F. Kennedylaan 16a  
5981 XC Panningen  
Nederland

Hotline: 022006198  
Fax: 022006199

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website  
onder Servie en Onodersteuning.  
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular auf unserer Website.  
Pour nous contacter, merci de vous diriger sur notre site  
internet, rubrique "Service et Support".

[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be)

**Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Handleiding**

# Inhaltsverzeichnis

<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>4</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4
Allgemeine Hinweise .....	4
Das Gerät (Uhrenradio und Netzadapter) sicher aufstellen .....	5
Netzanschluss zugänglich lassen .....	5
Netzadapter .....	5
Niemals selbst reparieren.....	5
Sicherer Umgang mit der Knopfzelle .....	6
<b>Geräteübersicht</b> .....	<b>7</b>
Unten .....	8
Display .....	8
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>9</b>
Auspacken und Aufstellen .....	9
Betrieb.....	9
<b>Grundfunktionen</b> .....	<b>10</b>
Einstellungen .....	10
Geräteeinstellungen .....	11
<b>Weckzeiten</b> .....	<b>15</b>
Weckzeiten einstellen .....	15
Alarm aktivieren .....	15
Projektions-Funktion.....	17
Gerät Reinigen.....	18
<b>Entsorgung</b> .....	<b>19</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>20</b>

# Sicherheitshinweise



Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur soweit ausgeführt werden, wie sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung dazu.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Allgemeine Hinweise

- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht zur Stolperfalle wird. Die Anschlussleitung darf nicht geklemmt und gequetscht werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Anschlussleitungen sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät heruntergefallen ist.
- Im Inneren des Gerätes gibt es gefährliche Spannungen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder führen durch die Belüftungsschlitze Gegenstände ein. Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzadapter aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Bei einem Gewitter können am Stromnetz angeschlossene Geräte beschädigt werden. Ziehen Sie deshalb bei Gewitter immer den Netzadapter.
- Warten Sie mit dem Anschluss des Netzteils, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann das Gerät gefahrlos in Betrieb genommen werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät oder der Anschlussleitung nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

## Das Gerät (Uhrenradio und Netzadapter) sicher aufstellen

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht in Feuchträumen und sehr staubigen Räumen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche.

Achten Sie darauf, dass

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände - z. B. Vasen - auf das Gerät gestellt werden;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernsehern oder anderen Lautsprechern) steht;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe oder auf dem Gerät stehen.
- Halten Sie einen Mindestabstand um das Gerät ein und bedecken Sie es nicht mit Gegenständen (Vorhängen, etc.). Eine ausreichende Belüftung ist zu gewährleisten.

## Netzanschluss zugänglich lassen

Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare Steckdose (230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellorts befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.

## Netzadapter

Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter Everway Industries LTD. Modell Nummer: EW35V400-075D. Der Netzadapter darf nur in trockenen Räumen verwendet werden.

## Niemals selbst reparieren

Ziehen Sie bei Beschädigungen des Geräts oder des Netzteils sofort den Netzadapter aus der Steckdose, um Gefährdungen zu vermeiden.

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags! Wenden Sie sich im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

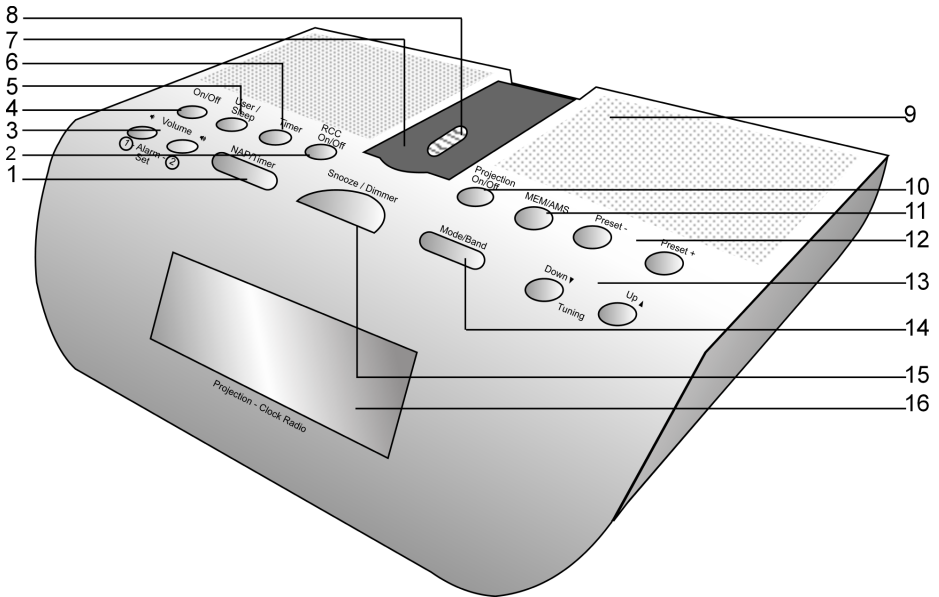


## Sicherer Umgang mit der Knopfzelle

Sie können eine Knopfzelle vom Typ CR 2032 in das Gerät einsetzen. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

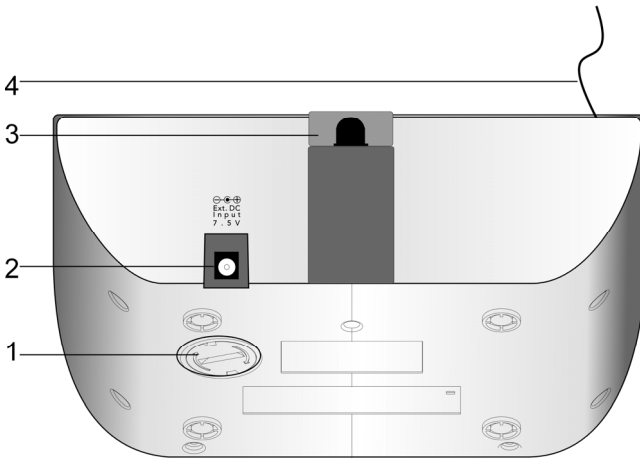
- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Setzen sie Batterien nicht übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die Polarität (+/-).
- Entfernen Sie eine erschöpfte Batterie umgehend aus dem Gerät! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Setzen Sie die Batterie keinen extremen Bedingungen aus; stellen Sie das Gerät z. B. nicht auf Heizkörpern ab! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Versuchen Sie niemals, normale Batterien wieder aufzuladen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie eine ausgelaufene Batterie sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie eine neue Batterie einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Sollte Batteriesäure ausgelaufen sein, vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Falls die Säure doch mit Haut in Kontakt gekommen ist, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät.
- Bei der Knopfzelle handelt es sich um eine Lithium Batterie:  
ACHTUNG! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.  
Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

# Geräteübersicht



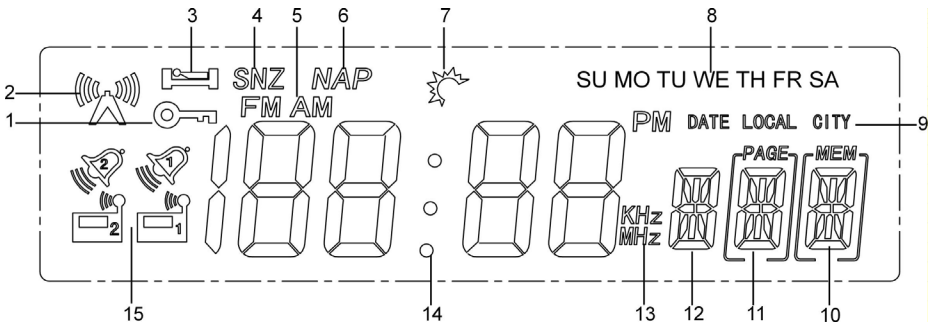
- 1 NAP / Timer: MittagsschlafTIMER
- 2 RCC ON/OFF: Empfang des DCF Signals Ein / Ausschalten  
Für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, um die automatische Suche nach einem DCF-Signal zu starten.
- 3 **🔊** VOLUME + / **🔊** VOLUME- : Lautstärke erhöhen / Lautstärke verringern.
- 4 ON/ OFF: Gerät Ein /Aus.
- 5 USER/SLEEP: Schnellwahl eines Senderplatzes; SleepTIMER programmieren
- 6 TIMER: Stoppuhr aktivieren
- 7 Projektionsarm
- 8 FOCUS: Fokussieren der Projektion
- 9 Lautsprecher
- 10 PROJECTION ON/OFF: Schalten Sie die Projektion Ein / Aus.  
Durch kurzes Drücken wird die Projektion um 180° gedreht.
- 11 MEM/AMS: Automatische / manuelle Senderspeicherung.
- 12 PRESET+ / PRESET - :Senderplatzwahl
- 13 TUNING▲ / TUNING ▼ : Sendersuche / Uhrzeit- / Datumseinstellungen.
- 14 MODE/BAND: Einstellungsmenü, wählen des Frequenzbandes.
- 15 SNOOZE/DIMMER: Einstellen der Schlummer- / Dimmerfunktion.
- 16 DISPLAY

# Unten



- 1 Batteriefach: Batteriefach für 1 x Batterie des Typs CR 2032
- 2 Netzteilanschluss: DC 7.5 V
- 3 Projektionsarm
- 4 Wurfantenne

# Display



- 1 Tastensperre
- 2 DCF Empfang
- 3 Sleep Anzeige
- 4 Snooze Anzeige
- 5 Frequenzband
- 6 Einschlaffunktion
- 7 Sommerzeit
- 8 Wochentag
- 9 Datum / Zeitzonenanzeige
- 10 Speicherplatz
- 11 Speicherplatz
- 12 Benutzerspeicher
- 13 Empfangsbereich
- 14 Anzeige Uhrzeit / Datum
- 15 Anzeige aktiver Alarm Radio 1, Radio 2, und Wecker 1, Wecker 2

# Inbetriebnahme

## Auspacken und Aufstellen

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche. Achten Sie darauf, dass

- keine starken Wärmequellen auf das Gerät und die Batterien wirken;
- keine direktes Sonnenlicht auf das Gerät und die Batterien trifft;
- das Gerät (Uhrenradio und Netzteil) nicht mit Flüssigkeiten, auch nicht Tropf- oder Spritzwasser, in Kontakt kommt.

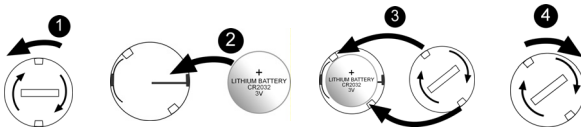
## Betrieb

- ▶ Stecken Sie den Netzadapter in eine gut erreichbare 230 V ~ 50 Hz Steckdose.



Legen Sie die Speicherbatterie erst nach Anschluss des Gerätes an das Stromnetz ein. Andernfalls erfolgt kein automatischer Sendersuchlauf und automatische Einstellung der Uhrzeit.

## Einsetzen der Batterien



- 1 Drehen Sie den Batteriedeckel, mit Hilfe einer passenden Geldmünze entgegengesetzt des Uhrzeigersinnes auf und nehmen Sie den Deckel ab.
- 2 Legen Sie die Batterie mit dem – Pol nach unten in das Batteriefach.
- 3 Legen Sie nun den Batteriefachdeckel wie aufgezeigt mit den Nasen in die Halterungen auf.
- 4 Drehen Sie nun den Batteriefachdeckel mit Hilfe einer passenden Geldmünze im Uhrzeigersinn wieder zu.



Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät.




# Grundfunktionen

Ihre Projektionsuhr ist funkgesteuert und muss daher nicht manuell eingestellt werden.

Die Projektionsuhr wird als erstes die Sender und danach die Uhrzeit automatisch speichern.

Nachdem Sie den Netzadapter angeschlossen haben, sucht das Gerät nach einem DCF- Signal zum Empfang von Uhrzeit und Datum.

Im Display blinkt das Sender-Symbol .

Dieser Suchvorgang kann bis zu 10 Minuten dauern. Sollte nach dieser Zeit kein Signal gefunden werden, stellen Sie die Uhr manuell ein (siehe Geräteeinstellungen S.11).

Nachdem das Gerät erfolgreich den Sender empfangen, und Einstellungen vorgenommen hat, bleibt das Symbol  im Display.

Positionieren Sie das Gerät in der Nähe eines Fensters, so können Sendersignale besser empfangen werden.

Um den Empfang zu verbessern, verändern Sie die Position der Wurfantenne.



## Hinweis

Durch hochfrequente Störungen auf der Netzleitung kann der DCF-Empfang für die Funkuhr gestört werden. In diesem Fall verwenden Sie bitte eine andere Steckdose oder führen Sie die Zeitsynchronisation zu einem anderen Zeitpunkt durch.

## Gerät ein / aus

- ▶ Drücken Sie die Taste **ON/OFF**, um das Gerät einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste **ON/OFF** erneut, um das Gerät auszuschalten.

## Einstellungen

Um die verschiedenen Einstellungen vorzunehmen, muss das Radio ausgeschaltet sein.

Sie haben die Möglichkeit folgende Einstellungen zu ändern:

- Zeit
- Datum
- SDA (Sonder Datum Alarm)
- Zeitzone
- Standortszeit
- 12 / 24 Std.
- SNZ – Zeit (Alarmunterbrechung)

Wird im Einstellmenü innerhalb von 15 Sekunden keine Taste betätigt, wird das Menü automatisch beendet. Um noch nicht vorgenommene Änderungen vorzunehmen, müssen Sie das gesamte Menü noch einmal durchlaufen.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE/BAND**, um in die „Geräteeinstellung“ zu gelangen.

## Geräteeinstellungen

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE/BAND**. Die Uhrzeit fängt an zu blinken. Stellen Sie nun mit Hilfe der ▼-**TUNING** oder **TUNING**-▲ Taste die aktuelle Uhrzeit ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE/BAND** um das Datum zu wählen. Stellen Sie nun mit Hilfe der ▼-**TUNING** oder **TUNING**-▲Taste das aktuelle Datum ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE/BAND** um den SDA einzustellen. Wählen Sie nun mit Hilfe der **PRESET +** oder **PRESET -** Taste den gewünschten SDA Speicher (1-10). Stellen Sie nun mit Hilfe der ▼-**TUNING** oder **TUNING**-▲das gewünschte Datum ein.  
Drücken Sie die Taste **NAP/TIMER**, um das Jahr zu ignorieren.  
Drücken Sie die Taste **TIMER**, um die gewünschte Uhrzeit einzustellen.  
Stellen Sie mit der ▼-**TUNING** oder **TUNING**-▲Taste die gewünschte Uhrzeit ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE/BAND** um die Zeitzone **LOCAL** auszuwählen. Stellen Sie nun mit Hilfe der ▼-**TUNING** oder **TUNING**-▲Taste die Zeitzone (z.B. **BER** für Berlin) ein (siehe S. 10).
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE/BAND** um die Zeitzone **CITY** auszuwählen. Stellen Sie nun mit Hilfe der ▼-**TUNING** oder **TUNING**-▲ die gewünschte Zeitzone ein.  
Drücken Sie während des Betriebes die Taste **TUNING**-▲ um die Zeit der ausgewählten Stadt anzuzeigen. **CITY** erscheint im Display.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE/BAND** um das Zeitformat einzustellen. Stellen Sie nun mit Hilfe der ▼-**TUNING** oder **TUNING**-▲ das gewünschte Zeitformat (12 / 24 hr) ein.

Im 12-Stunden-Format zeigt ein PM im Display an, dass sich die Zeit in der Phase zwischen 12 Uhr Mittags und 23:59 Uhr befindet (z. B. 15:00 Uhr = PM 3:00 Uhr). In der Phase zwischen Mitternacht und 11:59 Mittags wird die normale Uhrzeit angezeigt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE/BAND** um das gewünschte Schlummerintervall einzustellen.  
Stellen Sie nun mit Hilfe der ▼-**TUNING** oder **TUNING**-▲das gewünschte Intervall zwischen (5 – 120 Minuten) ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE/BAND** um die eingegebenen Daten abzuspeichern.

## Zeitzonen

Anzeige	Zeitunter-schied	Stadt	Anzeige	Zeitunter-schied	Stadt
PAR	1	Paris/ Frankreich	ROM	1	Rom/ Italien
BER	1	Berlin/ Deutschland	CAI	2	Cairo/ Ägypten
LON	0	London/ England	IST	2	Istanbul/ Turkey
UTC	0	Universal Time Coordinated	MOW	3	Moskau/ Russland
BUE	-3	Buenos Aires/ Argentinien	KWI	3	Kuwait City/ Kuwait
RIO	-3	Rio de Janeiro/ Brasilien	DXB	4	Dubai / Saudi Arabien
CCS	-4,5	Caracas / Venezuela	KHI	5	Karachi/ Pakistan
YUL	-5	Montreal/ Kanada	DAC	6	Dacca/ Banladesh
YYZ	-5	Toronto/ Kanada	BKK	7	Bangkok/ Thailand
NYC	-5	New York	SIN	8	Singapore
MEX	-6	Mexico City/ Mexiko	HKG	8	Hong Kong
CHI	-6	Chicago / USA	PEK	8	Beijing/ China
DEN	-7	Denver/ USA	SHA	8	Shanghai/ China
LAX	-8	Los Angeles/ USA	TYO	9	Tokyo/ Japan
YVR	-8	Vancouver/ Kanada	SYD	10	Sydney/ Australien
ANC	-9	Anchorage/ USA	NOU	11	Noumea/ Neukaledonien
HNL	-10	Honolulu/ USA	AKL	12	Auckland/ Neuseeland

## Automatischer Sendersuchlauf

- ▶ Schalten Sie das Radio ein, indem Sie auf die Taste **ON/OFF** drücken.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MEM/AMS** für ca. 2 Sekunden.
- ▶ Lassen Sie die Taste los, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Das Gerät durchsucht nun das gewählte Frequenzband und speichert nun die stärksten Sender im gewählten Frequenzband.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PRESET** - oder **PRESET +**, um einen abgespeicherten Sender auszuwählen.
- ▶ Das Gerät kann bis zu 5 Sender im AM Band und bis zu 20 Sender im FM Band pro Speicherplatz (A oder B) speichern.

## Manueller Sendersuchlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste **▼-TUNING** oder **TUNING -▲** um eine gewünschte Frequenz einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MEM/AMS** und wählen Sie mit den Tasten **PRESET** – oder **PRESET +** den gewünschten Speicherplatz.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MEM/AMS** erneut, um den Speichervorgang abzuschließen.

## Benutzer Speicher

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit bis zu jeweils 20 Sender, unter dem „Benutzer Speicherplatz“ A oder B zu speichern.

Um einen Sender unter dem Speicherplatz A zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Halten Sie die Taste **USER/SLEEP** gedrückt, bis **A** neben der Frequenzanzeige erscheint.
- ▶ Stellen Sie nun mit Hilfe der **▼-TUNING** oder **TUNING-▲** die gewünschte Frequenz ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MEM/AMS** und wählen Sie mit den Tasten **PRESET** – oder **PRESET +** den gewünschten Speicherplatz.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MEM/AMS** erneut, um den Speichervorgang abzuschließen.

Um unter „Benutzer Speicherplatz“ B abzuspeichern gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Halten Sie die Taste **USER/SLEEP** gedrückt, bis **B** neben der Frequenzanzeige erscheint.
- ▶ Stellen Sie nun mit Hilfe der **▼-TUNING** oder **TUNING-▲** die gewünschte Frequenz ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MEM/AMS** und wählen Sie mit den Tasten **PRESET** – oder **PRESET +** den gewünschten Speicherplatz.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MEM/AMS** erneut, um den Speichervorgang abzuschließen.



Das Radio muss zur Speicherbelegung in Betrieb sein.

## Den Benutzer Speicher aufrufen

Um einen „Benutzer Speicherplatz“ aufzurufen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Halten Sie die Taste **USER/SLEEP** gedrückt, bis der gewünschte „Benutzer Speicher“ (A oder B) neben der Frequenzanzeige erscheint.
- ▶ Wählen Sie nun mit den Tasten **PRESET** – oder **PRESET** + den gewünschten Speicherplatz.

## Lautstärke

- ▶ Drücken Sie die Taste **VOLUME** , um die Lautstärke zu verringern.
- ▶ Drücken Sie die Taste **VOLUME** , um die Lautstärke zu erhöhen.

## Tastensperre

- ▶ Halten Sie die Taste **MODE/BAND** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Tastensperre zu aktivieren.
- ▶ Halten Sie die Taste **MODE/BAND** erneut für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Tastensperre zu deaktivieren.

## Displaybeleuchtung

- ▶ Drücken Sie die Taste **SNOOZE/DIMMER**, um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren.
- ▶ Drücken Sie die Taste **SNOOZE/DIMMER**, um die Hintergrundbeleuchtung zu deaktivieren.



Zwischen 23:00 und 05:00 Uhr morgens, wird das Display automatisch gedimmt.

# Weckzeiten

## Weckzeiten einstellen

- ▶ Drücken Sie im ausgeschalteten Betrieb kurz die Taste **ALARM 1** um in den Alarm-Modus 1 zu gelangen.

Die Alarmzeitanzeige blinkt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **▼-TUNING** oder **TUNING-▲** so lange, bis die gewünschte Zeit eingestellt ist.
- ▶ Drücken Sie die Taste **NAP/TIMER**, um die gewünschten Tage einzustellen (SA-SO, - FR, -SO).
- ▶ Drücken Sie wiederholt die Taste **ALARM 1**, um den gewünschten Wecker ( Radio oder Wecker ) einzustellen.

Ist der Alarm deaktiviert, wird weder der Radiowecker noch der Standartwecker im Display angezeigt.

Gehen Sie für die Einstellung des zweiten Alarms „**ALARM 2**“ wie oben beschrieben vor.

## Alarm aktivieren

Nach der Einstellung der jeweiligen Alarmzeit, ist der eingestellte Alarm aktiviert und im Display erscheint das entsprechende Symbol;

/ für den Radiowecker und / für den normalen Wecker.

- ▶ Um den Alarm zu deaktivieren, drücken Sie die **ALARM** Taste des jeweiligen Alarms (Alarm 1 oder Alarm 2) mehrmals hintereinander, bis kein „Alarm Symbol“ mehr zu sehen ist.

## Alarmunterbrechung

- ▶ Drücken Sie bei Erklingen des Wecksignals die Taste **SNOOZE/DIMMER** auf dem Gerät, um den Weckvorgang zu unterbrechen. **SNZ** wird im Display angezeigt. Der Alarm wird zunächst gestoppt und nach der in den Geräteeinstellungen eingestellten Zeit wiederholt.


## Ausschalten

- ▶ Drücken Sie bei Erklingen des Wecksignals eine der beiden **ALARM** Tasten, um den Alarm auszuschalten.

## Sleep Timer

Stellen Sie hier die Zeit ein, in der das Radio ausgeschaltet werden soll.

- ▶ Drücken Sie die **USER/SLEEP**-Taste wiederholt, bis Sie die gewünschte Zeit (zwischen 5 – 120 Minuten) eingestellt haben.

Im Display erscheint das Sleep  Symbol und das Radio schaltet nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus.

## Stoppuhr

- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER**, um die Stoppuhr Funktion aufzurufen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER** erneut, um die Stoppuhr zu starten.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER** erneut, um die Stoppuhr zu stoppen.
- ▶ Halten Sie die Taste **TIMER** länger gedrückt, um die Stoppuhr Funktion zu deaktivieren.

## MittagsschlafTIMER

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit nach einer gewünschten Zeit (00:01 – 23:59 Std.), durch ein Weckton geweckt zu werden.

- ▶ Halten Sie die **NAP/TIMER** Taste für ca. 2 Sek. gedrückt.

Die NAP/Timer Anzeige fängt nun an zu blinken.

- ▶ Stellen Sie mit den Tasten **▼-TUNING** oder **TUNING-▲** die gewünschte Zeit ein.
- ▶ Drücken Sie die **NAP/TIMER** Taste erneut, um den NAP Timer zu starten.

Im Display erscheint nun das **NAP**-Symbol.

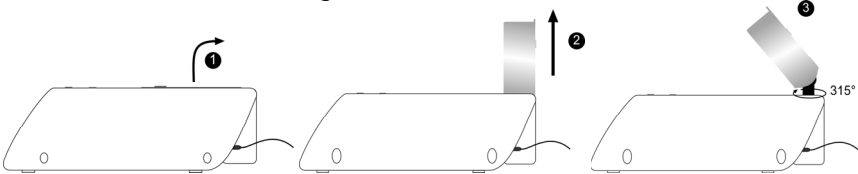
- ▶ Drücken Sie die **NAP/TIMER** Taste, um den NAP Timer zu pausieren.
- ▶ Drücken Sie die **NAP/TIMER** Taste erneut, um mit dem NAP Timer fortzufahren.
- ▶ Halten Sie die **NAP/TIMER** Taste gedrückt, um die **NAP/TIMER** Funktion auszuschalten.

## Projektions-Funktion

Das Gerät verfügt über eine Projektions-Funktion. Damit haben Sie die Möglichkeit, die Uhrzeit auf eine ebene Fläche, z. B. eine Wand, zu projizieren. Es muss dunkel im Raum sein, damit die projizierte Uhrzeit sichtbar ist.

### Projektionsarm aufstellen

Um den Projektionsarm vollständig zu benutzen, müssen Sie ihn aus dem Gerät ziehen. Gehen Sie hier wie folgt vor:



- 1 Klappen Sie den Projektionsarm hoch.
- 2 Ziehen Sie den Projektionsarm nach oben, bis er einrastet.
- 3 Drehen Sie den Projektionsarm nun in die gewünschte Richtung.

Klappen Sie den Projektionsarm wieder ein, wenn Sie die Projektionsfunktion nicht nutzen.

**!** Die Projektionsbeleuchtung ist auch bei eingeklapptem Projektionsarm aktiv. Schalten Sie diese manuell (mit der Taste **PROJECTION ON/OFF**) aus.

### Projektions-Funktion aktivieren

- ▶ Drücken Sie die Taste **PROJECTION ON/OFF**, um die Projektions-Funktion zu aktivieren.

### Projektionsarm drehen

Sie können den Projektionsarm um 315° drehen, um die Uhrzeit auf eine beliebige Wand zu projizieren.

- ▶ Dazu klappen Sie den Projektionsarm hoch und ziehen Sie den Projektionsarm nach oben bis er einrastet.
- ▶ Jetzt können Sie den Projektionsarm in eine beliebige Richtung drehen.

### Projektion scharf stellen

Sie haben die Möglichkeit, die projizierte Uhrzeit scharf zu stellen.

- ▶ Schieben Sie den **FOCUS** Regler auf der Rückseite des Projektionsarmes nach oben, bzw. nach unten.

Der Fokus der Projektion ändert sich nun.



## Projektion drehen

Sie haben die Möglichkeit die projizierte Uhrzeit um 180° zu drehen.

- ▶ Drücken Sie kurz die Taste **PROJECTION ON/OFF**, um die projizierte Uhrzeit um 180° zu drehen.

## Projektion ausschalten

- ▶ Halten Sie die Taste **PROJECTION ON/OFF** gedrückt.

Die Projektion und Beleuchtung ist nun ausgeschaltet.

## Gerät Reinigen

Wischen Sie das Gerät regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Tuch oder einem Antistatiktuch ab

# Entsorgung



## Verpackung

Ihre Projektionsuhr befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.



## Gerät

Werfen Sie die Projektionsuhr am Ende ihrer Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer Umwelt- und sachgerechten Entsorgung. Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien getrennt voneinander.



## Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

## Technische Daten

Netzbetrieb:	
Netzadapter:	Everway Industries LTD.
Modell Nummer:	EW35V400-075D
Eingang:	230 V ~ 50Hz, 27mA
Ausgang:	7,5V --- 400 mA, 3.0 VA
Radio:	
Frequenzbereich:	AM 522 – 1620 kHz FM 87.5 – 108 MHz
Speicherbatterie:	1 x 3 V Batterie CR 2032

### **CE-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich diese Geräte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden. Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



**Technische Änderungen vorbehalten.**

# Table des matières

<b>Table des matières.....</b>	<b>3</b>
<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>4</b>
Utilisation conforme aux dispositions .....	4
Consignes générales.....	4
Installer l'appareil (radio-réveil et adaptateur secteur) en toute sécurité .....	5
Accès à la prise secteur .....	5
Adaptateur secteur .....	5
Ne jamais réparer soi-même l'appareil.....	5
Manipulation sûre de la pile bouton.....	6
<b>Vue d'ensemble de l'appareil .....</b>	<b>7</b>
Dessous.....	8
Écran .....	8
<b>Mise en service.....</b>	<b>9</b>
Déballage et installation .....	9
Fonctionnement.....	9
<b>Fonctions de base .....</b>	<b>10</b>
Réglages.....	10
Réglages de l'appareil .....	11
<b>Heures de réveil.....</b>	<b>14</b>
Régler les heures de réveil .....	14
Activer l'alarme .....	14
Fonction Projection de l'heure.....	15
Nettoyer l'appareil.....	17
<b>Recyclage .....</b>	<b>17</b>

## Consignes de sécurité



Avant la première utilisation, lisez attentivement ce mode d'emploi et veillez surtout à vous conformer aux consignes de sécurité !

Toute action sur et avec le présent appareil doit être exécutée uniquement tel que décrit dans ce mode d'emploi.

Conservez ce mode d'emploi pour l'utilisation ultérieure. Si vous donnez ou vendez l'appareil, remettez également ce mode d'emploi au nouveau propriétaire.

## Utilisation conforme aux dispositions

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Veillez absolument à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

## Consignes générales

- Disposez le câble d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le câble d'alimentation ne doit être ni coincé ni écrasé.
- Ne mettez pas l'appareil en marche lorsque celui-ci ou le câble d'alimentation présente des dommages visibles ou lorsque l'appareil est tombé.
- L'intérieur de l'appareil comporte des tensions dangereuses. N'ouvrez jamais le boîtier et n'introduisez aucun objet à travers les fentes d'aération. Danger mortel par électrocution !
- Pour couper complètement l'appareil de l'alimentation électrique, débranchez l'adaptateur secteur de la prise. Tirez toujours sur la fiche elle-même, jamais sur le câble.
- Les appareils raccordés au réseau électrique peuvent être endommagés en cas d'orage. Débranchez donc toujours l'adaptateur secteur en cas d'orage.
- Si l'appareil a été transporté d'une pièce froide dans une chaude, attendez avant de raccorder le bloc d'alimentation. L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire l'appareil. Lorsque l'appareil a atteint la température ambiante, il peut être mis en marche sans danger.
- Faites effectuer toute réparation de l'appareil ou du cordon d'alimentation uniquement auprès d'un atelier spécialisé ou du Centre de Service. Des réparations incorrectes exposent l'utilisateur à des dangers considérables.

## Installer l'appareil (radio-réveil et adaptateur secteur) en toute sécurité

- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- N'utilisez l'appareil ni dans des pièces humides ni dans des pièces très poussiéreuses.

Installez l'appareil sur une surface solide et plane. Veillez à ce que :

- l'appareil ne soit exposé à aucune source de chaleur directe (des radiateurs p. ex.) ;
- l'appareil ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil ;
- l'appareil n'entre pas en contact avec des gouttes d'eau ou éclaboussures et qu'aucun objet rempli de liquide, p. ex. un vase, ne soit posé sur l'appareil ;
- l'appareil ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. un téléviseur ou des haut-parleurs) ;
- aucune source de feu nu (p. ex. des bougies allumées) ne se trouve à proximité de l'appareil ou sur celui-ci ;
- un espace minimum soit laissé libre tout autour de l'appareil ; celui-ci ne soit pas recouvert p. ex. par des rideaux, etc. ; une aération suffisante soit garantie.

### Accès à la prise secteur

Reliez l'appareil à une prise de courant aisément accessible (230 V ~ 50 Hz) située à proximité de l'appareil. La prise doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.

### Adaptateur secteur

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur Everway Industries LTD. fourni avec l'appareil, référence : EW35V400-075D. Utilisez l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.

### Ne jamais réparer soi-même l'appareil

Si l'appareil ou le bloc d'alimentation est endommagé, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise pour éviter tout danger.

N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil : risque de décharge électrique ! En cas de problème, adressez-vous à notre service après-vente ou à un autre atelier spécialisé.

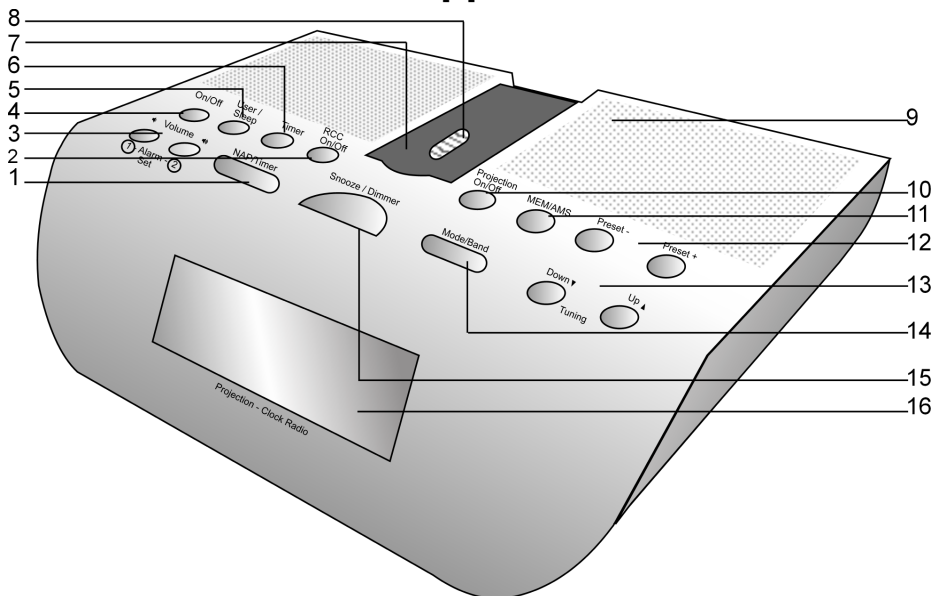


## Manipulation sûre de la pile bouton

Vous pouvez mettre dans l'appareil une pile bouton de type CR 2032. Respectez alors les consignes suivantes :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants. Les piles peuvent représenter un danger mortel ! En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel à un médecin.
- N'exposez jamais les piles à une source de chaleur intense telle que rayons du soleil, feu et similaire.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil avant d'insérer la pile.
- Lorsque vous insérez la pile, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Une pile vide doit être retirée immédiatement de l'appareil ! Risque de fuite accru !
- N'exposez pas la pile à des conditions extrêmes ; ne posez pas l'appareil p. ex. sur un radiateur : risque de fuite accru !
- N'essayez jamais de recharger des piles normales : elles pourraient exploser !
- Si la pile a coulé, sortez-la immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer une nouvelle pile. L'acide de la pile risque de provoquer une brûlure !
- Si l'acide de la pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Si de l'acide devait malgré tout entrer en contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.
- Retirez la pile de l'appareil si vous n'utilisez pas ce dernier pendant une période prolongée.
- La pile bouton est une pile au lithium : ATTENTION ! Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.  
Remplacement uniquement par une pile de même type ou de type équivalent.

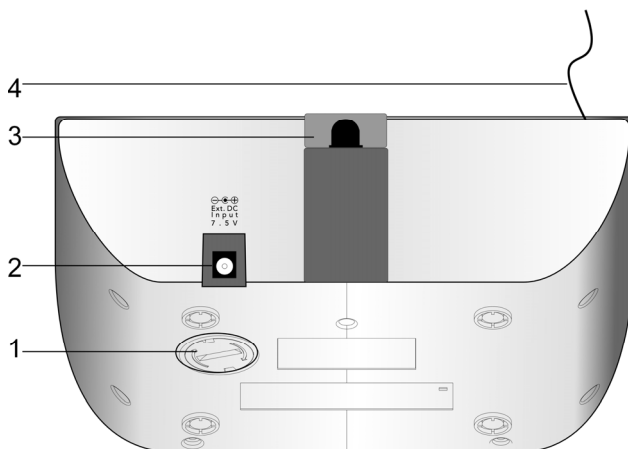
## Vue d'ensemble de l'appareil



- 1 NAP / Timer : minuterie pour la sieste
- 2 RCC ON/OFF : activer/désactiver la réception du signal DCF. Maintenir env. 3 secondes enfoncée pour lancer la recherche automatique d'un signal DCF
- 3 Volume + / Volume- : augmenter/baisser le volume
- 4 ON/ OFF : allumer et éteindre l'appareil
- 5 USER/SLEEP : sélection rapide d'une station ; programmer le sleeptimer
- 6 TIMER : activer le chronomètre
- 7 Bras de projection
- 8 FOCUS : focaliser la projection
- 9 Haut-parleur
- 10 PROJECTION ON/OFF : activer/désactiver la projection. Pression brève pour tourner la projection de 180°
- 11 MEM/AMS : mémorisation automatique/manuelle des stations
- 12 PRESET -/PRESET + : sélection d'une station/d'un emplacement mémoire
- 13 TUNING ▼/TUNING ▲ : recherche des stations/réglage de l'heure et de la date
- 14 MODE/BAND : menu de réglage, sélection de la bande de fréquences
- 15 SNOOZE/DIMMER : réglage arrêt automatique/rétro-éclairage
- 16 ÉCRAN D'AFFICHAGE

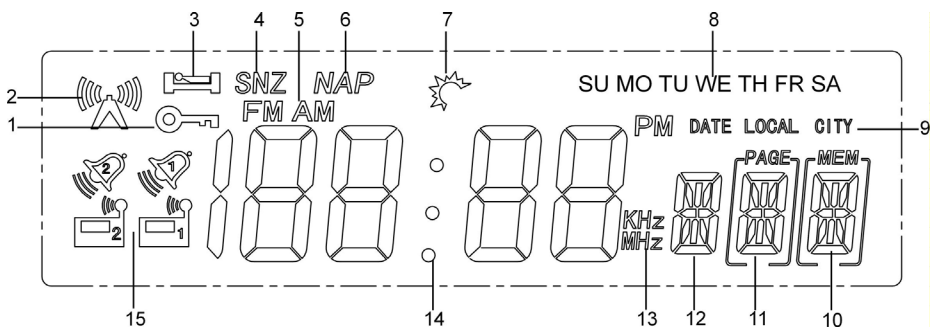


## Dessous



- 1 Compartiment à pile : pour 1 pile de type CR 2032
- 2 Prise adaptateur : DC 7,5 V
- 3 Bras de projection
- 4 Antenne fil

## Écran



- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Verrouillage clavier</li> <li>2 Réception DCF</li> <li>3 Icône SLEEP</li> <li>4 Icône SNOOZE</li> <li>5 Bande de fréquences FM/OM</li> <li>6 Fonction assoupissement</li> <li>7 Heure d'été</li> <li>8 Jour de la semaine</li> <li>9 Affichage de date/fuseau horaire</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>10 Emplacement mémoire</li> <li>11 Emplacement mémoire</li> <li>12 Mémoire utilisateur</li> <li>13 Plage de fréquence</li> <li>14 Affichage d'heure/date</li> <li>15 Affichage d'alarme activée Alarme radio 1, radio 2, et réveil 1, réveil 2</li> </ol> |
|---|--|

# Mise en service

## Déballage et installation

Placez l'appareil sur une surface plane et solide. Veillez à ce que :

- l'appareil et la pile ne soient pas exposés à de fortes sources de chaleur ;
- l'appareil et la pile soient protégés d'un rayonnement solaire direct ;
- l'appareil (radio-réveil et bloc d'alimentation) n'entre pas en contact avec des liquides, des gouttes d'eau ou éclaboussures.

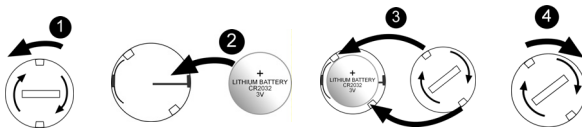
## Fonctionnement

- ▶ Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant de 230 V ~ 50 Hz facilement accessible.



N'insérez la pile de secours qu'une fois que l'appareil est raccordé au réseau électrique. Sinon, la recherche automatique des stations n'aura pas lieu et l'heure ne se réglera pas automatiquement.

## Insertion de la pile



- 1 Tournez le couvercle du compartiment à pile dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pièce de monnaie de taille adaptée et enlevez le couvercle.
- 2 Insérez la pile avec le pôle moins en bas dans le compartiment à pile.
- 3 Remettez le couvercle du compartiment à pile en place comme illustré avec les ergots dans les supports.
- 4 Puis tournez le couvercle du compartiment à pile dans le sens des aiguilles d'une montre avec la pièce de monnaie.



Retirez la pile de l'appareil si vous n'utilisez pas ce dernier pendant une période prolongée.


## Fonctions de base

Votre radio-réveil projecteur est radio-piloté et n'a donc pas besoin d'être réglé manuellement.

Le radio-réveil projecteur commence par mémoriser automatiquement les stations puis règle l'heure actuelle.

Une fois que vous avez raccordé l'adaptateur secteur, l'appareil recherche un signal DCF pour la réception de l'heure et de la date.

L'icône d'émetteur  clignote sur l'écran.

La recherche du signal peut durer 10 secondes. Si aucun signal n'est trouvé au bout de ces 10 secondes, réglez l'heure manuellement (voir Réglages de l'appareil p. 11). Une fois que l'appareil a capté le signal et procédé aux réglages, l'icône  reste affichée sur l'écran.

Positionnez l'appareil à proximité d'une fenêtre pour mieux capter les signaux émis. Pour améliorer la réception, modifiez la position de l'antenne fil.



### Remarque

La réception DCF pour l'horloge radio-pilotée peut être entravée par des perturbations haute fréquence sur le câble secteur. Dans ce cas, veuillez utiliser une autre prise de courant ou exécuter une synchronisation de l'heure à un autre moment.

## Allumer et éteindre l'appareil

- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour allumer l'appareil.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **ON/OFF** pour éteindre l'appareil.

## Réglages

Pour procéder aux différents réglages, la radio doit être éteinte.

Vous avez la possibilité de modifier les réglages suivants :

- Heure
- Date
- SDA (Special Day Alert)
- Fuseau horaire
- Heure locale
- Format 12/24 h
- Durée SNZ (interruption de l'alarme)

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes dans le menu de réglage, celui-ci se ferme automatiquement. Pour procéder aux réglages que vous n'avez pas encore effectués, vous devez faire redéfiler tout le menu.

- ▶ Appuyez sur la touche **MODE/BAND** pour accéder aux « Réglages de l'appareil ».

## Réglages de l'appareil

- ▶ Appuyez sur la touche **MODE/BAND**. L'heure clignote.  
Réglez alors l'heure actuelle à l'aide des touches **TUNING ▼ / TUNING ▲**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE/BAND** pour sélectionner la date.  
Réglez alors la date actuelle à l'aide des touches **TUNING ▼ / TUNING ▲**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE/BAND** pour régler le mode SDA.  
Sélectionnez ensuite à l'aide des touches **PRESET + / PRESET -** la mémoire SDA souhaitée (1-10).
- ▶ Puis réglez la date souhaitée à l'aide des touches **TUNING ▼ / TUNING ▲**.
- ▶ Appuyez sur la touche **NAP/TIMER** pour ignorer l'année.
- ▶ Appuyez sur la touche **TIMER** pour régler l'heure souhaitée.
- ▶ Réglez l'heure souhaitée à l'aide des touches **TUNING ▼ / TUNING ▲**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE/BAND** pour sélectionner le fuseau horaire LOCAL.
- ▶ Réglez ensuite le fuseau horaire (p. ex. BER pour Berlin, voir p. 10) à l'aide des touches **TUNING ▼ / TUNING ▲**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE/BAND** pour sélectionner le fuseau horaire CITY.
- ▶ Réglez alors le fuseau horaire souhaité à l'aide des touches **TUNING ▼ / TUNING ▲**.
- ▶ Appuyez en cours de fonctionnement sur la touche **▲ TUNING** pour afficher l'heure de la ville sélectionnée. CITY apparaît sur l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE/BAND** pour régler le format de l'heure.  
Puis réglez le format de l'heure souhaité (12/24 h) à l'aide des touches **TUNING ▼ / TUNING ▲**.

Avec le format 12 h, un PM sur l'écran indique que l'heure se trouve dans la phase comprise entre 12 heures (midi) et 23h59 (p. ex. 15:00 = PM 3:00). Dans la phase comprise entre minuit et 11:59 (midi), l'heure est affichée normalement.

- ▶ Appuyez sur la touche **MODE/BAND** pour régler la durée d'arrêt automatique souhaitée.  
Puis réglez la durée souhaitée (5 à 120 minutes) à l'aide des touches **TUNING ▼ / TUNING ▲**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE/BAND** pour enregistrer les données saisies.

## Fuseaux horaires

Affichage	Décalage horaire	Ville	Affichage	Décalage horaire	Ville
PAR	1	Paris/ France	ROM	1	Rome/ Italie
BER	1	Berlin/ Allemagne	CAI	2	Le Caire/ Égypte
LON	0	Londres/ Angleterre	IST	2	Istanbul/ Turquie
UTC	0	Universal Time Coordinated	MOW	3	Moscou/ Russie
BUE	-3	Buenos Aires/ Argentine	KWI	3	Kuwait City/ Koweït
RIO	-3	Rio de Janeiro/ Brésil	DXB	4	Dubaï/ Arabie saoudite
CCS	-4,5	Caracas/ Venezuela	KHI	5	Karachi/ Pakistan
YUL	-5	Montréal/ Canada	DAC	6	Dacca/ Bangladesh
YYZ	-5	Toronto/ Canada	BKK	7	Bangkok/ Thaïlande
NYC	-5	New York	SIN	8	Singapour
MEX	-6	Mexico City/ Mexique	HKG	8	Hong Kong
CHI	-6	Chicago/ États-Unis	PEK	8	Pékin/ Chine
DEN	-7	Denver/ États-Unis	SHA	8	Shanghai/ Chine
LAX	-8	Los Angeles/ États-Unis	TYO	9	Tokyo/ Japon
YVR	-8	Vancouver/ Canada	SYD	10	Sydney/ Australie
ANC	-9	Anchorage/ États-Unis	NOU	11	Nouméa/ Nouvelle- Calédonie
HNL	-10	Honolulu/ États-Unis	AKL	12	Auckland/ Nouvelle- Zélande

## Recherche automatique des stations

- ▶ Allumez la radio en appuyant sur la touche **ON/OFF**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MEM/AMS** pendant 2 secondes environ.
- ▶ Relâchez la touche pour lancer la recherche automatique des stations.

L'appareil parcourt alors la bande de fréquences sélectionnée et mémorise les stations émettant le signal le plus puissant dans cette bande de fréquences.

- ▶ Appuyez sur les touches **PRESET -** / **PRESET +** pour sélectionner une station mémorisée.
- ▶ L'appareil peut mémoriser jusqu'à 5 stations sur la bande AM et jusqu'à 20 stations sur la bande FM par emplacement mémoire (A ou B).

## Recherche manuelle des stations

- ▶ Appuyez sur les touches **TUNING ▼** / **TUNING ▲** pour régler la fréquence de votre choix.
- ▶ Appuyez sur la touche **MEM/AMS** et sélectionnez à l'aide des touches **PRESET -** / **PRESET +** l'emplacement mémoire souhaité.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **MEM/AMS** pour terminer la mémorisation.

## Mémoire utilisateur

Sur cet appareil, vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations dans l'« emplacement mémoire utilisateur » A ou B.

Pour mémoriser une station dans l'emplacement mémoire A, procédez comme suit :

- ▶ Maintenez la touche **USER/SLEEP** enfoncée jusqu'à ce que **A** apparaisse à côté de l'affichage de la fréquence.
- ▶ Réglez la fréquence souhaitée à l'aide des touches **TUNING ▼** / **TUNING ▲**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MEM/AMS** et sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité à l'aide des touches **PRESET -** / **PRESET +**.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **MEM/AMS** pour terminer la mémorisation.

Pour mémoriser une station dans l'« emplacement mémoire utilisateur » B, procédez comme suit :

- ▶ Maintenez la touche **USER/SLEEP** enfoncée jusqu'à ce que **B** apparaisse à côté de l'affichage de la fréquence.
- ▶ Réglez la fréquence souhaitée à l'aide des touches **TUNING ▼** / **TUNING ▲**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MEM/AMS** et sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité à l'aide des touches **PRESET -** / **PRESET +**.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **MEM/AMS** pour terminer la mémorisation.



Pour pouvoir mémoriser des stations, la radio doit être allumée.

## Afficher la mémoire utilisateur

Pour afficher un « emplacement mémoire utilisateur », procédez comme suit :

- ▶ Maintenez la touche **USER/SLEEP** enfoncée jusqu'à ce que la mémoire utilisateur souhaitée (A ou B) apparaisse à côté de l'affichage de la fr / quence.

- ▶ Puis sélectionnez l'emplacement mémoire utilisateur souhaité à l'aide des touches **STATION** -/+.

## Volume

- ▶ Appuyez sur la touche  **VOLUME** pour baisser le volume.
- ▶ Appuyez sur la touche **VOLUME**  pour augmenter le volume.

## Verrouillage clavier

- ▶ Maintenez la touche **MODE/BAND** enfoncée pendant env. 3 secondes pour activer le verrouillage clavier.
- ▶ Maintenez de nouveau la touche **MODE/BAND** enfoncée pendant env. 3 secondes pour désactiver le verrouillage clavier.

## Éclairage de l'écran

- ▶ Appuyez sur la touche **SNOOZE/DIMMER** pour activer le rétro-éclairage.
- ▶ Appuyez sur la touche **SNOOZE/DIMMER** pour désactiver le rétro-éclairage.





L'éclairage de l'écran est automatiquement réduit entre 23h00 et 05h00 du matin.

## Heures de réveil



### Régler les heures de réveil

- ▶ L'appareil étant éteint, appuyez brièvement sur la touche **ALARM 1** pour passer en mode d'alarme 1.

L'affichage de l'heure d'alarme clignote.

- ▶ Appuyez sur les touches **TUNING** ▼ / **TUNING** ▲ jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit réglée.
- ▶ Appuyez sur la touche **NAP/TIMER** pour régler les jours souhaités (**SA-SU, MO-FR, MO-SU**).
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ALARM 1** pour régler le mode de réveil souhaité ( radio ou  réveil).







Lorsque l'alarme est désactivée, aucune des deux icônes (réveil par radio  et réveil normal ) n'apparaît sur l'écran.

Procédez comme décrit plus haut pour régler la deuxième alarme « **ALARM 2** ».

## Activer l'alarme

Une fois l'heure d'alarme respective réglée, l'alarme est activée et l'icône correspondante apparaît sur l'écran :

 /  pour le réveil par radio et  /  pour le réveil normal.

- ▶ Pour désactiver l'alarme, appuyez plusieurs fois successivement sur la touche **ALARM** de l'alarme respective (**Alarm 1** ou **Alarm 2**) jusqu'à ce qu'aucune icône d'alarme ne soit plus visible.

## Interruption de l'alarme

- ▶ Lorsque l'alarme de réveil retentit, appuyez sur la touche **SNOOZE/DIMMER** sur l'appareil pour interrompre l'alarme. **SNZ** s'affiche sur l'écran. L'alarme est tout d'abord stoppée puis se déclenche à nouveau au bout de la durée programmée dans les réglages de l'appareil.


## Éteindre

- ▶ Lorsque l'alarme de réveil retentit, appuyez sur l'une des deux touches **ALARM** pour désactiver l'alarme.

## Sleeptimer

Réglez ici la durée durant laquelle la radio doit rester éteinte.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **USER/SLEEP** jusqu'à ce que la durée souhaitée (entre 5 et 120 minutes) soit réglée.

L'icône  (Sleep) s'affiche sur l'écran et la radio s'éteint automatiquement une fois la durée réglée écoulée.

## Chronomètre

- ▶ Appuyez sur la touche **TIMER** pour afficher la fonction Chronomètre.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **TIMER** pour démarrer le chronomètre.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur la touche **TIMER** pour stopper le chronomètre.
- ▶ Maintenez la touche **TIMER** enfoncée plus longtemps pour désactiver la fonction Chronomètre.

## Minuterie pour la sieste (fonction NAP)

Sur cet appareil, vous avez la possibilité de vous faire réveiller par un signal après une durée de votre choix (00:01 – 23:59 h).

- ▶ Maintenez la touche **NAP/TIMER** enfoncée pendant env. 2 secondes.

L'affichage NAP/Timer clignote.

- ▶ Réglez alors la durée souhaitée à l'aide des touches **TUNING ▼** / **TUNING ▲**.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **NAP/TIMER** pour démarrer la fonction NAP.

L'icône NAP apparaît sur l'écran.

- ▶ Appuyez sur la touche **NAP/TIMER** pour interrompre la fonction NAP.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **NAP/TIMER** pour redémarrer la fonction NAP.
- ▶ Maintenez la touche **NAP/TIMER** enfoncée pour désactiver la fonction **NAP/TIMER**.

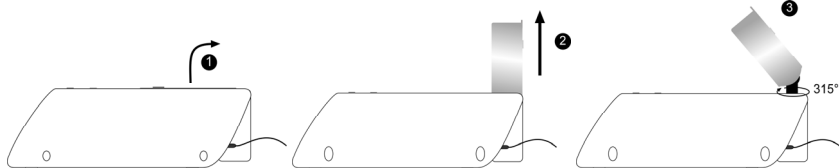
## Fonction Projection de l'heure

L'appareil est doté d'une fonction Projection de l'heure, qui vous permet de projeter l'heure sur une surface plane, p. ex. sur un mur. Pour que l'heure projetée soit visible, la pièce doit être obscure.



## Mettre en place le bras de projection

Pour utiliser entièrement le bras de projection, vous devez le sortir de l'appareil. Procédez comme suit :



- 1 Relevez le bras de projection.
- 2 Tirez le bras de projection vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 3 Puis tournez le bras de projection dans la direction souhaitée.

Rabattez le bras de projection lorsque vous n'utilisez pas la fonction Projection de l'heure.

**!** L'éclairage de projection est activé même lorsque le bras de projection est rabattu. Éteignez-le manuellement en appuyant sur la touche **PROJECTION ON/OFF**.

## Activer la fonction Projection de l'heure

- ▶ Appuyez sur la touche **PROJECTION ON/OFF** pour activer la fonction Projection de l'heure.

## Tourner le bras de projection

Vous pouvez tourner le bras de projection de 315° pour projeter l'heure sur un mur quelconque.

- ▶ Redressez alors le bras de projection et tirez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- ▶ Vous pouvez maintenant le tourner dans une direction quelconque.

## Focaliser la projection

Vous avez aussi la possibilité de focaliser l'heure projetée.

- ▶ Poussez vers le haut ou le bas le bouton **FOCUS** situé au dos du bras de projection.

La focalisation de la projection se modifie.

## Tourner la projection

Vous avez la possibilité de tourner l'heure projetée de 180°.

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **PROJECTION ON/OFF** pour tourner l'heure projetée de 180°.

## Désactiver la projection

- ▶ Maintenez la touche **PROJECTION ON/OFF** enfoncée.

La projection et l'éclairage sont alors éteints.

## Nettoyer l'appareil

Essayez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide ou d'un tissu antistatique.

## Recyclage



### Emballage

Votre radio-réveil projecteur se trouve dans un emballage afin de le protéger des dommages liés au transport. Les emballages sont des matériaux bruts qui sont réutilisables ou recyclables.



### Appareil

Lorsque votre radio-réveil projecteur arrive en fin de vie, ne le jetez surtout pas dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique. Recyclez l'appareil et la pile séparément.



### Piles

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

## Caractéristiques techniques

Alimentation secteur :

Adaptateur secteur : Everway Industries LTD.

Référence : EW35V400-075D

Entrée : 230 V ~ 50 Hz, 27 mA

Sortie : 7,5 V  $\overline{\text{---}}$  400 mA, 3,0 VA

Radio :

Plage de fréquence : AM 522 – 1620 kHz

FM 87.5 – 108 MHz

Pile de secours : 1 pile de 3 V de type CR 2032

### Déclaration de conformité CE

MEDION AG déclare par la présente que ses appareils sont conformes aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE. Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



**Sous réserve de modifications techniques.**

# Inhoudsopgave

<b>Inhoudsopgave</b> .....	<b>3</b>
<b>Veiligheidsadviezen</b> .....	<b>4</b>
Normaal gebruik .....	4
Algemene aanwijzingen .....	4
Stel het apparaat (klokradio en netadapter) veilig op.....	5
Zorg ervoor dat de aansluiting op het stroomnet bereikbaar blijft .....	5
Netadapter .....	5
Nooit zelf repareren.....	5
Veilig omgaan met knoopcel .....	6
<b>Overzicht</b> .....	<b>7</b>
Onder.....	8
Display .....	8
<b>Ingebruikname</b> .....	<b>9</b>
Uitpakken en opstellen .....	9
Gebruik .....	9
<b>Basisfuncties</b> .....	<b>10</b>
Instellingen .....	10
Apparaatinstellingen .....	11
<b>Wektijden</b> .....	<b>15</b>
Wektijden instellen .....	15
Alarm activeren .....	15
Projectiefunctie.....	17
Apparaat reinigen.....	18
<b>Verwerken</b> .....	<b>19</b>
<b>Technische Gegevens</b> .....	<b>19</b>

# Veiligheidsadviezen



Lees voor de eerste ingebruikneming deze gebruikshandleiding grondig door en houd u vooral aan de veiligheidsadviezen. Alle handelingen op en met dit toestel mogen slechts worden uitgevoerd in de mate dat ze in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Wanneer u het toestel doorgeeft, geeft u dan ook de gebruiksaanwijzing mee door.

## Normaal gebruik

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een beperkt lichamelijk, zintuiglijk of intellectueel vermogen en/of een tekort aan ervaring en/of kennis, tenzij onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of tenzij die personen aanwijzingen hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

## Algemene aanwijzingen

- Let op dat mensen niet over de aansluitkabel kunnen struikelen. De aansluitkabel mag niet geklemd of platgedrukt worden.
- Gebruik het apparaat niet als het apparaat of de stroomkabels beschadigd zijn of als het apparaat is gevallen.
- In het binnenste van het apparaat zijn gevaarlijke spanningen aanwezig. Open nooit de behuizing en steek geen voorwerpen in de ventilatiesleuven. Levensgevaar door elektrische schok!
- Om het apparaat volledig van de netvoeding te scheiden, moet de netadapter uit het stopcontact getrokken worden. Trek hem er aan de stekker uit, nooit aan de kabel.
- Bij onweer kunnen op het stroomnet aangesloten apparaten beschadigd raken. Trek daarom bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact.
- Wacht even met het aansluiten van de netadapter nadat het apparaat van een koude in een warm ruimte gebracht wordt. Condenswater dat daarbij ontstaat kan het apparaat in bepaalde omstandigheden vernielen. Als het apparaat op kamertemperatuur is, kunt u het veilig in gebruik nemen.
- Laat reparaties aan het apparaat of de aansluitkabel alleen in een erkende werkplaats of het servicecenter uitvoeren. Ondeskundige reparatie kan aanzienlijke risico's voor de gebruiker met zich meebrengen.

## Stel het apparaat (klokradio en netadapter) veilig op

- Gebruik het apparaat niet in de open lucht.
- Gebruik het apparaat niet in vochtige en zeer stoffige ruimtes.

Zet het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond.

Let op het volgende:

- Stel het apparaat niet bloot aan directe warmtebronnen (bijvoorbeeldverwarming);
- Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht;
- Bescherm het apparaat tegen druppelend en spattend water en zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat;
- Zet het apparaat niet te dicht bij magnetische velden (bv. televisie of andere luidsprekers);
- Geen open vuur in de buurt van of op het apparaat (bv. brandende kaarsen).
- Respecteer rond het apparaat een minimale afstand en bedek het niet met voorwerpen (zoals gordijnen etc.). Zorg voor een toereikende ventilatie.

## Zorg ervoor dat de aansluiting op het stroomnet bereikbaar blijft

Sluit het apparaat alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact (230 V ~ 50 Hz) vlakbij de plaats van de installatie. Voor het geval dat het apparaat snel stroomvrij moet worden gemaakt, moet het stopcontact steeds vrij toegankelijk zijn.

## Netadapter

Gebruik alleen de meegeleverde netadapter Everway Industries LTD. Modelnummer: EW35V400-075D. De netadapter mag alleen in droge ruimten worden gebruikt.

## Nooit zelf repareren

Trek bij beschadiging van het apparaat of de netadapter de stekker meteen uit het stopcontact om gevaarlijke situaties te vermijden.

Probeer in geen geval zelf het apparaat te openen en/of te repareren.

Daardoor ontstaat er gevaar op elektrische schokken! Neem bij storingen contact op met ons Service Center of een ander deskundig reparatiebedrijf.

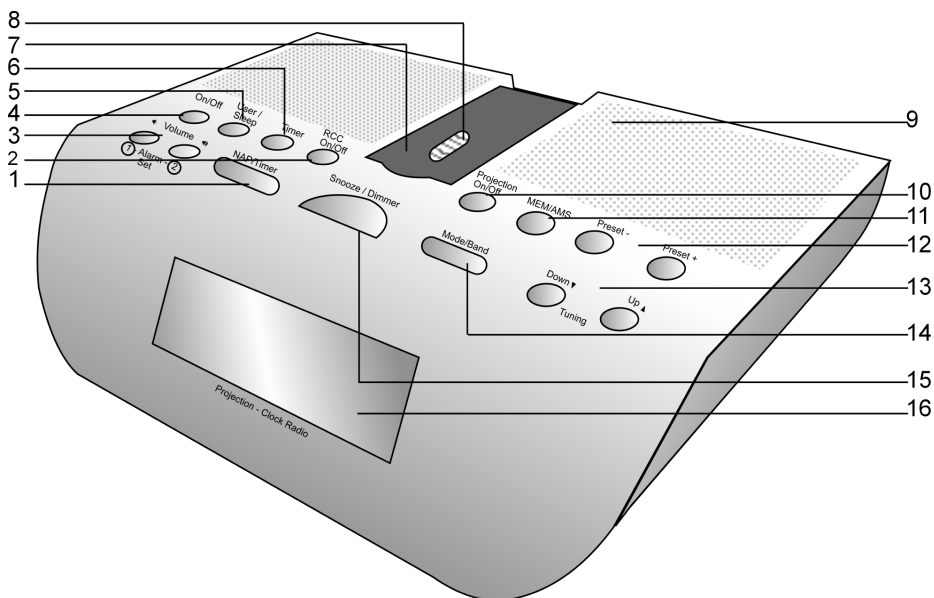


## Veilig omgaan met knoopcel

U kunt een knoopcel van het type CR 2032 in het apparaat plaatsen. Let hierbij op het volgende:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Als een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige hitte zoals direct zonlicht, vuur etc.
- Maak de contacten van het apparaat en de nieuwe batterijen indien nodig eerst schoon.
- Let bij het plaatsen van de batterij op de polariteit (+/-).
- Verwijder een lege batterij meteen uit het apparaat! Er bestaat anders een verhoogd risico op lekkage!
- Stel de batterij niet bloot aan extreme invloeden - plaats het apparaat bijv. niet op een verwarming. Er bestaat anders een verhoogd risico op lekkage!
- Probeer gewone batterijen nooit opnieuw op te laden. Dit leidt tot explosiegevaar.
- Verwijder een lekkende batterij onmiddellijk uit het instrument. Maak de contacten schoon voordat u een nieuwe batterij plaatst. Batterijzuur kan het apparaat aantasten.
- Eventueel geëkt batterijzuur mag niet in contact komen met huid, ogen en slijmvlies. Als de huid in aanraking is gekomen met het zuur, spoel de plek dan meteen ruim af met schoon water en raadpleeg daarna een arts.
- Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, moet u de batterij uit het apparaat verwijderen.
- Bij de knoopcel gaat het om een lithiumbatterij:  
LET OP! Explosiegevaar bij een ondeskundige vervanging van de batterij.  
Vervang deze alleen door eenzelfde of een gelijkwaardig type.

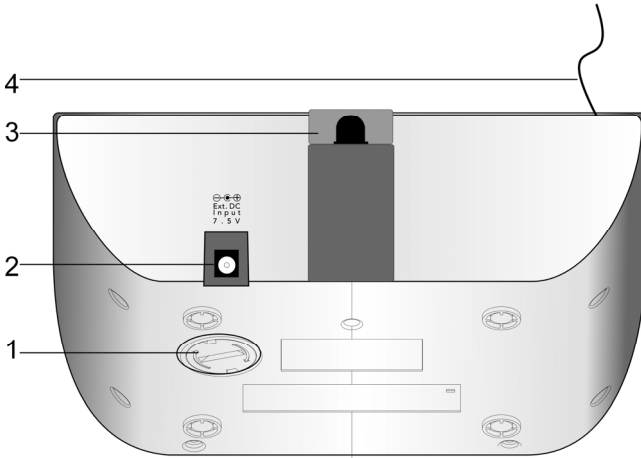
# Overzicht



- 1 NAP / TIMER: timer voor middagdutjes
- 2 RCC ON/OFF: Ontvangst DCF-signaal in-/uitschakelen  
Gedurende ca. 3 seconden ingedrukt houden om het automatische zoeken naar een DCF-signaal te starten.
- 3 Volume + / Volume- : volume verhogen / volume verlagen.
- 4 ON / OFF: apparaat aan / uit
- 5 USER/SLEEP: snelkeuze van een zenderpositie; slaaptimer programmeren
- 6 TIMER: stopwatch activeren
- 7 Projectiearm
- 8 FOCUS: scherpstellen van de projectie
- 9 Luidspreker
- 10 PROJECTION ON/OFF: Schakel de projectie aan / uit. Door kort indrukken wordt de projectie 180° gedraaid.
- 11 MEM/AMS: Automatische / handmatige geheugenopslag
- 12 PRESET+ / PRESET- : zenderpositiekeuze
- 13 TUNING ▲ / TUNING ▼ : zenders zoeken / uurtijd- / datuminstelling.
- 14 MODE/BAND instellingsmenu, selectie van de frequentieband.
- 15 SNOOZE/DIMMER instellen van de sluimer-/dimmerfunctie.
- 16 DISPLAY

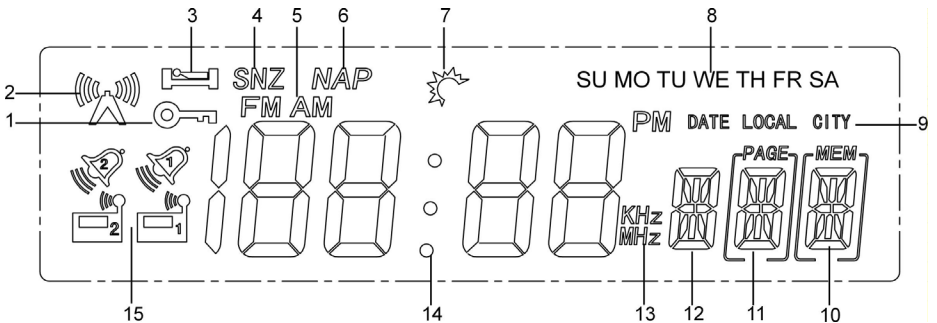


## Onder



- 1** Batterijkvak: batterijkvak voor 1 x batterij van het type CR 2032
- 2** Netadapteraansluiting: DC 7.5 V
- 3** Projectiearm
- 4** Werpantenne

## Display



- 1** Toetsenblokkering
- 2** DCF-ontvangst
- 3** Sleep-indicatie
- 4** Snooze/sluimer-indicatie
- 5** Frequentieband
- 6** Inslaapfunctie
- 7** Zomertijd
- 8** Weekdag
- 9** Datum / tijdzoneaanduiding
- 10** Geheugenplaats
- 11** Geheugenplaats
- 12** Gebruikersgeheugen
- 13** Ontvangstbereik
- 14** Weergave uurtijd / datum
- 15** Weergave alarm radio 1, radio 2 en wekker 1, wekker 2

# Ingebruikname

## Uitpakken en opstellen

Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Let op het volgende:

- dat er geen sterke warmtebronnen invloed op het apparaat uitoefenen;
- dat er geen direct zonlicht op het apparaat valt;
- dat het apparaat (klokradio en netadapter) niet in aanraking komt met vloeistoffen, ook niet met waterdruppels of spatwater.

## Gebruik

- ▶ Steek de netadapter in een goed bereikbaar stopcontact (230 V ~ 50 Hz).



Leg de geheugenbatterij pas in na aansluiting van het apparaat op het stopcontact. Anders vindt geen automatisch zenderzoeken en geen automatische instelling van de uurtijd plaats.

## De batterijen plaatsen



- 1 Draai het batterijdeksel met behulp van een passende munt tegen de klok in open en verwijder het deksel.
- 2 Leg de batterij met de negatieve pool naar beneden in het batterijvak.
- 3 Leg nu het batterijvakdeksel weer zoals aangegeven met de uitsteeksels in de houders.
- 4 Draai het deksel nu met behulp van de passende munt rechtsonder draaiend dicht.




Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de batterij uit het apparaat verwijderen.


# Basisfuncties

Uw projectieklok wordt radiografisch bestuurd en hoeft daarom niet handmatig te worden ingesteld.

De projectiewekker zal eerst de zenders en daarna de uurtijd automatisch opslaan. Nadat u de netdapter aangesloten heeft, zoekt het apparaat naar het DCF-signaal om de uurtijd en datum te ontvangen.

In het display knippert het zendersymbool .

Dit zoekproces kan tot 10 minuten duren. Mocht na deze tijd geen signaal gevonden zijn, dan moet u de klok handmatig instellen (zie apparaatinstellingen pag. 11).

Nadat het apparaat met succes de zender ontvangen heeft en de instellingen heeft verricht, blijft het symbool  aanwezig in het display.

Plaats het apparaat in de buurt van een raam zodat zendersignalen beter kunnen worden ontvangen.

Om de ontvangst te verbeteren, verandert u de positie van de antenne.



## Opmerking

Door hoogfrequente storingen op de netvoeding kan de DCF-ontvangst voor de klokradio gestoord worden. In dit geval zou u een ander stopcontact moeten gebruiken of de tijdsynchronisatie op een andere tijdstip moeten uitvoeren.

## Apparaat aan / uit

- ▶ Druk op de toets **ON/OFF** om het apparaat in te schakelen.
- ▶ Druk op de toets **ON/OFF** om het apparaat uit te schakelen.

## Instellingen

Om de verschillende instellingen te verrichten, moet de radio uitgeschakeld zijn. U heeft de mogelijkheid om de volgende instellingen te wijzigen:

- Tijd
- Datum
- SDA (speciale datum alarm)
- Tijdzone
- Uurtijd op de locatie
- 12- / 24-uurs tijdweergave
- SNZ – tijd (alarmonderbreking)

Wordt in het instelmenu binnen 15 seconden geen toets bediend, dan wordt het menu automatisch beëindigd. Om nog niet doorgevoerde wijzigingen te verrichten, moet u het gehele menu nog een keer doorlopen.

- ▶ Druk op de toets **MODE/BAND**, om naar de „Apparaatinstellingen“ te gaan.

## Apparaatinstellingen

- ▶ Druk op de toets **MODE/BAND**. De uurtijd begint te knipperen. Stel nu met behulp van de toetsen **▼-TUNING** of **TUNING-▲** de actuele uurtijd in.
- ▶ Druk op de toets **MODE/BAND**, om de datum in te stellen. Stel nu met behulp van de toetsen **▼-TUNING** of **TUNING-▲** de actuele datum in.
- ▶ Druk op de toets **MODE/BAND** om het SDA in te stellen. Selecteer nu met behulp van de toetsen **PRESET +** of **PRESET -** het gewenste SDA-geheugen (1-10). Stel nu met behulp van de toetsen **▼-TUNING** of **TUNING-▲** de gewenste datum in. Druk op de toets **NAP/TIMER** om het jaar te negeren. Druk op de toets **TIMER** op de gewenste uurtijd in te stellen. Stel nu met behulp van de toetsen **▼-TUNING** of **TUNING-▲** de gewenste uurtijd in.
- ▶ Druk op de toets **MODE/BAND** om de tijdzone **LOCAL** in te stellen. Stel nu met behulp van de toetsen **▼-TUNING** of **TUNING-▲** de tijdzone (bijv. **BER** voor Berlijn) in (zie p. 10).
- ▶ Druk op de toets **MODE /BAND** om de tijdzone **CITY** in te stellen. Stel nu met behulp van de toetsen **▼-TUNING** of **TUNING-▲** de gewenste tijdzone in. Druk tijdens het bedrijf op de toets **TUNING-▲** om de tijd van de geselecteerde stad weer te laten geven. **CITY** verschijnt in het display.
- ▶ Druk op de toets **MODE/BAND** om de tijdnotatie in te stellen. Stel nu met behulp van de toetsen **▼-TUNING** of **TUNING-▲** de gewenste tijdnotatie (12/14-uurs) in.

In de 12-uurs notatie geeft PM in het display aan dat de tijdweergave zich in de periode tussen 12 uur 's middags en 23.59 uur bevindt (bijv. 15.00 uur = PM 3:00 uur). In de periode tussen middernacht en 11.59 uur wordt de normale uurtijd weergegeven.

- ▶ Druk op de toets **MODE/BAND** om het gewenste sluimerinterval in te stellen. Stel nu met behulp van de toetsen **▼-TUNING** of **TUNING-▲** het gewenste interval (tussen 5 en 120 minuten) in.
- ▶ Druk op de toets **MODE/BAND** om de ingevoerde gegevens op te slaan.

## Zeitzone

Weergave	Tijdverschil	Plaats	Weergave	Tijdverschil	Plaats
PAR	1	Parijs/ Frankrijk	ROM	1	Rome/ Italië
BER	1	Berlijn/ Duitsland	CAI	2	Cairo/ Egypte
LON	0	Londen/ Engeland	IST	2	Istanboel/ Turkije
UTC	0	Universal Time Coordinated	MOW	3	Moskou/ Rusland
BUE	-3	Buenos Aires/ Argentinië	KWI	3	Koeweit Stad/ Koeweit
RIO	-3	Rio de Janeiro/ Brazilië	DXB	4	Dubai/ Saudi-Arabië
CCS	-4,5	Caracas/ Venezuela	KHI	5	Karachi/ Pakistan
YUL	-5	Montreal/ Canada	DAC	6	Dacca/ Bangladesh
YYZ	-5	Toronto/ Canada	BKK	7	Bangkok/ Thailand
NYC	-5	New York	SIN	8	Singapore
MEX	-6	Mexico City/ Mexico	HKG	8	Hongkong
CHI	-6	Chicago/ VS	PEK	8	Beijing/ China
DEN	-7	Denver/ VS	SHA	8	Shanghai/ China
LAX	-8	Los Angeles/Vs	TYO	9	Tokio/ Japan
YVR	-8	Vancouver/ Canada	SYD	10	Sydney/ Australië
ANC	-9	Anchorage/Vs	NOU	11	Noumea/ Nieuw- Caledonië
HNL	-10	Honolulu/Vs	AKL	12	Auckland/ Nieuw- Zeeland

## Automatisch zoeken van zenders

- ▶ Schakel de camera in door op de **ON/OFF**-toets te drukken.
  - ▶ Houd de toets **MEM/AMS** ca. 2 seconden ingedrukt.
  - ▶ Laat de toetsen los om het automatische zenderzoeken te starten.
- Het apparaat doorzoekt de gewenste frequentieband en slaat nu de sterkste zenders binnen de gekozen frequentieband op.
- ▶ Druk op de toets **PRESET** - of **PRESET** + om een opgeslagen zender te selecteren.
  - ▶ Het apparaat kan tot 5 zenders in de AM-band en tot 20 zenders in de FM-band per geheugenplaats (A of B) opslaan.

## Handmatig zoeken van zenders

- ▶ Druk op de toets **▼-TUNING** of **TUNING-▲** om een gewenste frequentie in te stellen.
- ▶ Druk op de toets **MEM/AMS** en selecteer met de toets **PRESET** - of **PRESET** + de gewenste geheugenplaats.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **MEM/AMS** om het opslagproces naar het geheugen af te sluiten.

## Gebruikersgeheugen

Het apparaat biedt u de mogelijkheid om telkens max. 20 zenders onder „Gebruikersgeheugen“ A of B op te slaan.

Om een zender onder de geheugenplaats A op te slaan, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Houd de toets **USER/SLEEP** ingedrukt tot R naast de frequentie-indicatie verschijnt.
- ▶ Stel nu met behulp van **▼-TUNING** of **TUNING-▲** de gewenste frequentie in.
- ▶ Druk op de toets **MEM/AMS** en selecteer met de toets **PRESET** - of **PRESET** + de gewenste geheugenplaats.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **MEM/AMS** om het opslagproces af te sluiten.

Om onder „Gebruikersgeheugen“ B op te slaan, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Houd de toets **USER/SLEEP** ingedrukt tot B naast de frequentie-indicatie verschijnt.
- ▶ Stel nu met behulp van **▼-TUNING** of **TUNING-▲** de gewenste frequentie in.
- ▶ Druk op de toets **MEM/AMS** en selecteer met de toets **PRESET** - of **PRESET** + de gewenste geheugenplaats.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **MEM/AMS** om het opslagproces af te sluiten.



De radio moet voor de geheugenprogrammering in bedrijf zijn.

## Het gebruikersgeheugen oproepen

Als u een „gebruikersgeheugen“ wilt openen, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Houd de toets **USER/SLEEP** ingedrukt tot het gewenste „gebruikersgeheugen“ (A of B) naast de frequentieaanduiding verschijnt.
- ▶ Kies nu met de toetsen **PRESET** – of **PRESET** + de gewenste geheugenplaats.

## Volume

- ▶ Druk op de toets  **VOLUME** om het volume te verlagen.
- ▶ Druk op de toets **VOLUME**  om het volume te verhogen.

## Toetsenblokkering

- ▶ Houd de toets **MODE/BAND** ongeveer 3 seconden lang ingedrukt om de toetsenblokkering te activeren.
- ▶ Houd de toets **MODE/BAND** opnieuw ongeveer 3 seconden lang ingedrukt om de toetsenblokkering te deactiveren.

## Displayverlichting aan/uit

- ▶ Druk op de toets **SNOOZE/DIMMER** om de achtergrondverlichting te activeren.
- ▶ Druk op de toets **SNOOZE/DIMMER** om de achtergrondverlichting te deactiveren.





Tussen 23.00 en 05.00 uur 's ochtends wordt het display automatisch gedimd.




# Wektijden

## Wektijden instellen

- ▶ Druk in uitgeschakelde modus kort op de toets **ALARM 1** om alarmmodus 1 te openen.

De alarmtijdindicatie knippert.

- ▶ Druk op de toets **▼-TUNING** of **TUNING-▲** tot de gewenste tijd ingesteld is.
- ▶ Druk op de toets **NAP/TIMER**, om de gewenste dagen in te stellen (*ZA-ZD, MA - VR, MA - ZD*).
- ▶ Druk meermaals op de toets **ALARM 1**, om de gewenste wekker (  radio of wekker  ) in te stellen.

 Is het alarm gedeactiveerd, dan wordt noch de radiowekker , noch de standaardwekker  in het display weergegeven.

Ga voor de instelling van het tweede alarm „**ALARM 2**“ te werk zoals hierboven beschreven.

## Alarm activeren

Na de instelling van de betreffende alarmtijd, is het ingestelde alarm geactiveerd en in het display verschijnt het bijbehorende symbool

 /  voor de radiowekker en  /  voor de normale wekker.

- ▶ Om het alarm te deactiveren, drukt u meermaals achter elkaar op de **ALARM**-toets van het betreffende alarm (alarm 1 of alarm 2) tot geen „alarmsymbool“ meer te zien is.

## Alarmonderbreking

- ▶ Druk bij het afgaan van het weksignaal op de toets **SNOOZE/DIMMER** op het apparaat om het wekproces te onderbreken. **SNZ** verschijnt in het display. Het alarm wordt voorlopig gestopt en na de onder de apparaatinstellingen ingestelde tijd herhaald.

## Uitschakelen


- ▶ Druk bij het afgaan van het weksignaal op een van de beide **ALARM**-toetsen om het alarm uit te schakelen.



## Sleptimer

Stel hier de tijd in, waarin de radio uitgeschakeld moet worden.

- ▶ Druk meermaals op de toets **USER/SLEEP** tot u de gewenste tijd (tussen 5 – 120 minuten) ingesteld heeft.

In het display verschijnt het symbool Sleep  en de radio schakelt zichzelf na afloop van de ingestelde tijd automatisch uit.

## Stopwatch

- ▶ Druk op de toets **TIMER** om de stopwatchfunctie te activeren.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **TIMER** om de stopwatch te starten.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **TIMER** om de stopwatch te stoppen.
- ▶ Houd de toets **TIMER** langer ingedrukt om de stopwatchfunctie te deactiveren.

## Timer voor middagdutjes

Het apparaat biedt u de mogelijkheid om na een gewenste tijd (00.01 - 23.59 uur) door een wektoon gewekt te worden.

- ▶ Houd de toets **NAP/TIMER** ca. 2 seconden ingedrukt.

De NAP/Timer-indicatie begint nu te knipperen.

- ▶ Stel met de toetsen **▼-TUNING** of **TUNING-▲** de gewenste tijd in.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **NAP/TIMER** om de NAP Timer te starten.

In het display wordt nu het symbool **NAP** weergegeven.

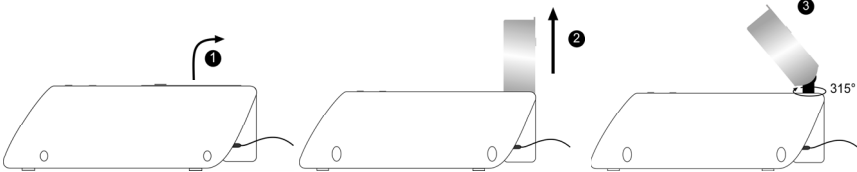
- ▶ Druk op de toets **NAP/TIMER** om de NAP Timer te pauzeren.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **NAP/TIMER** om de NAP Timer verder te laten lopen.
- ▶ Houd de toets **NAP/TIMER** ingedrukt om de **NAP/TIMER**-functie uit te schakelen.

## Projectiefunctie

Het apparaat beschikt over een projectiefunctie. Daarmee heeft u de mogelijkheid om de uurtijd op een vlak oppervlak - bijv. een muur - te projecteren. Het moet donker zijn in de betreffende ruimte om de geprojecteerde uurtijd te kunnen zien.

### Projectiearm opstellen

Om de projectiearm volledig te benutten moet u deze uit het apparaat trekken. Ga hierbij als volgt te werk:



- 1 Klap de projectiearm omhoog.
- 2 Trek de projectiearm naar boven tot deze zich vergrendelt.
- 3 Draai de projectiearm nu in de gewenste richting.

Klap de projectiearm weer in, wanneer u de projectiefunctie niet gebruikt.

 De projectieverlichting is ook bij ingeklapte projectiearm actief. Schakel deze handmatig (met de toets **PROJECTION ON/OFF**) uit.

### Projectiefunctie activeren

- ▶ Druk op de toets **PROJECTION ON / OFF** om de projectiefunctie te activeren.

### Projectiearm draaien

U kunt de projectiearm 315° draaien om de uurtijd op een willekeurige muur te projecteren.

- ▶ Klap daarvoor de projectiearm omhoog en trek de projectiearm naar boven tot deze zich vergrendelt.
- ▶ Nu kunt u de projectiearm in een willekeurige richting draaien.

### Projectie scherp stellen

U heeft de mogelijkheid om de geprojecteerde uurtijd scherp te stellen.

- ▶ Schuif de **FOCUS**-regelaar aan de achterzijde van de projectiearm naar boven of naar beneden.

De scherpstelling van de projectie verandert hierdoor.

## Projectie draaien

U heeft de mogelijkheid om de geprojecteerde uurtijd 180° te draaien.

- ▶ Druk kort op de toets **PROJECTION ON / OFF** om de geprojecteerde uurtijd 180° te draaien.

## Projectie uitschakelen

- ▶ Houd de toets **PROJECTION ON / OFF** ingedrukt.

De projectie en verlichting zijn nu uitgeschakeld.

## Apparaat reinigen

Wis het apparaat regelmatig schoon met een licht bevochtigde doek of met een antistatisch doekje.

## Verwerken



### Verpakking

Uw projectieklok bevindt zich in een verpakking ter bescherming tegen transportschades. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of worden teruggebracht in de grondstoffenkringloop.



### Apparaat

Gooi uw projectieklok aan het einde van de levensduur niet weg met het normale huisvuil. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke en verantwoorde behandeling als afval. Voer het apparaat en de batterijen gescheiden af naar een inzamelpunt.



### Batterijen

Lege batterijen horen niet bij het huisvuil. Batterijen moeten bij een verzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

## Technische Gegevens

Netvoeding:	
Netadapter:	Everway Industries LTD.
Modelnummer:	EW35V400-075D
Ingang:	230 V ~ 50Hz, 27mA
Uitgang:	7,5V --- 400 mA, 3.0 VA
Radio:	
Frequentiebereik:	AM 522 – 1620 kHz FM 87.5 – 108 MHz
Geheugenbatterij:	1 x 3 V batterij CR 2032

### CE-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart MEDION AG dat deze apparaten voldoen aan de basisvoorwaarden en andere relevante voorschriften van richtlijn 1999/5/EG. De complete conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar op [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



**Technische wijzigingen voorbehouden.**